



AZIONI CON LA GDO IN GIAPPONE - AEON

Il Gruppo AEON è uno dei due colossi del retail giapponese composto da circa 300 società associate. L'attività retail è seguita da AEON RETAIL Co., Ltd, con sede nella città di Chiba, società principale del Gruppo che dispone di 350 punti vendita e circa 73.000 dipendenti.

Il progetto in pillole

Nell'ambito del progetto promozionale dedicato ad azioni presso la Grande Distribuzione Organizzata (GDO), l'Ufficio dell'ICE Agenzia di Tokyo in raccordo con l'Ambasciata d'Italia a Tokyo, ha concluso un accordo con la grande catena distributiva AEON RETAIL:

- AEON RETAIL, oltre a 26 fornitori già presenti nel portfolio della catena, intende inserire almeno 9 nuovi fornitori;
- le aziende italiane selezionate avranno la possibilità di avviare un dialogo commerciale con il partner ed essere scelte come nuovi fornitori in caso di esito positivo delle trattative; le aziende selezionate come fornitrici riceveranno a conferma di ciò una lettera di ammissione al progetto via pec;
- l'accordo prevede in capo a AEON RETAIL lo sviluppo di un'intensa **attività promozionale online ed offline** in collaborazione con **Agenzia ICE** per promuovere la commercializzazione di prodotti italiani in Giappone. L'attività promozionale e le azioni di comunicazioni saranno interamente finanziate da Agenzia ICE ed Aeon Retail.
- l'Agenzia ICE agevola la messa in contatto tra aziende potenzialmente nuove fornitrici ed AEON RETAIL, inoltrando tutte le candidature complete e declinando ogni responsabilità nella selezione. Il partner, una volta valutate le candidature ricevute, procederà quindi a contattare le sole aziende i cui profili e prodotti sono ritenuti in linea con il proprio business concept.

Azioni promozionali previste

La collaborazione avrà una durata totale di 18 mesi dalla sottoscrizione dell'accordo (con scadenza al 30/09/2025) e prevede le seguenti attività promozionali:

Come aderire

Inviare la propria manifestazione di interesse **entro il 9 luglio 2024** a questo [link](#) presente nel sito dedicato all'iniziativa.

SERVIZI DIGITALI ALLE IMPRESE

Per conoscere tutti i servizi digitali a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese italiane visita la pagina www.ice.it/servizi-digitali

Per conoscere e aderire ai **Progetti GDO** visita la pagina www.ice.it/it/settori/gdo-e-commerce/gdo

Per conoscere e aderire al **progetto TrackIT Blockchain** visita la pagina www.ice.it/blockchain

Per conoscere e aderire ai **Progetti e-Commerce** visita la pagina www.ice.it/e-commerce



madeinitaly.gov.it



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

ITA
ITALIAN TRADE AGENCY

AEON

- **attività online:** include la creazione di una pagina web specifica dedicata ai prodotti italiani, nonché la realizzazione di video promozionali dei prodotti e delle aziende italiane che saranno postati sugli account social. Sul sito di e-commerce verranno presentate anche varie ricette utili a promuovere gli ingredienti italiani.
- **attività offline:** per promuovere i prodotti italiani AEON RETAIL intende realizzare diverse attività, tra le quali un'Italia Fair che verrà organizzata tra ottobre e novembre 2024 in tutti i punti vendita coinvolti nel progetto. In alcuni dei principali negozi saranno realizzati eventi speciali come cooking show, degustazioni, etc. Inoltre, avendo definito alcune tipologie di articoli (formaggi, dolci, pizza, caffè) come "prodotti oggetto di potenziamento dell'importazione diretta" per l'anno 2024-2025, la catena intende proporre questi nuovi prodotti in tutti i suoi punti vendita, in aggiunta ad altri prodotti italiani già esistenti.

Requisiti di partecipazione

Saranno ammesse al progetto le aziende in possesso dei seguenti requisiti da dichiarare in fase di compilazione del modulo di adesione:

Requisiti aziendali

- Essere un'azienda "Made in Italy" (ai sensi dell'art. 60 CDU-Codice Doganale dell'Unione) con stabilimenti produttivi in Italia e P.IVA italiana;¹
- essere proprietaria di un brand;
- disporre di un sito web aziendale e/o social network in lingua inglese;
- disporre di una brochure prodotto in lingua inglese qualora il sito web aziendale non sia esaustivo da questo punto di vista;
- **Ciascuna azienda è responsabile di verificare le regolamentazioni per l'accesso dei prodotti italiani nel mercato target del progetto e di rispettare le relative normative di vendita.** A tal proposito si ricorda che il Giappone, configurandosi come paese terzo, richiede un'operazione di esportazione da

Per prenotare una consulenza con il nostro Team di supporto e-commerce, clicca [qui](#)

Il nostro Team GDO è a disposizione per informazioni e chiarimenti sul progetto ICE-Aeon via email all'indirizzo promo.gdo@ice.it

L'Ufficio ICE di Tokyo - Trade Promotion Section of the Embassy of Italy Toyo - è a disposizione per informazioni sul mercato locale via e-mail all'indirizzo gdo.tokyo@ice.it tokyo@ice.it

¹ Vedi [REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE PROMOZIONALI ORGANIZZATE DALL'ICE – AGENZIA](#), art. 3 - PRODOTTI AMMESSI E VERIFICHE



corredare di tutta la necessaria documentazione. Per approfondimenti rivolgersi all'ufficio di ICE Tokyo (gdo.tokyo@ice.it)

Requisiti prodotto

- All'accordo sono ammesse unicamente le aziende produttrici o fornitrici di **prodotti appartenenti al settore agroalimentare, limitatamente alle merceologie di interesse della catena, con le specifiche richieste. Si veda [la lista dei prodotti](#).**

Risorse umane

- L'Azienda deve garantire l'impegno di una **risorsa umana** sul progetto che abbia competenze linguistiche in giapponese o inglese per poter dialogare con il team di AEON RETAIL.

Sui requisiti di ammissione, Agenzia ICE mantiene il diritto di effettuare verifiche e controlli a campione. La selezione avviene mediante la compilazione dei campi obbligatori del modulo online.

N.B. La mancanza anche solo di uno dei requisiti obbligatori non consentirà il completamento del modulo di adesione e preclude la partecipazione dell'azienda a questo progetto.

Costi e modalità di partecipazione

Il progetto prevede l'acquisizione da parte di AEON RETAIL di almeno **9 nuovi fornitori italiani** in aggiunta a 26 fornitori già presenti nel portfolio della catena;

- sia i nuovi fornitori che quelli che già collaborano con la catena possono beneficiare delle azioni promozionali realizzate;
- **non è prevista una quota di partecipazione per le aziende.** Rimangono tuttavia a carico delle aziende partecipanti le eventuali spese relative alla spedizione dei prodotti per la fornitura.
- l'Agenzia ICE si occuperà di trasmettere tutte le candidature che soddisfano i requisiti a AEON RETAIL, che avrà piena autonomia nella scelta delle aziende da ammettere come nuovi fornitori. L'Agenzia ICE declina ogni responsabilità nella selezione delle aziende.



madeinitaly.gov.it



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

ITA
ITALIAN TRADE AGENCY

AEON

Invio del modulo di adesione

Il MODULO DI ADESIONE deve essere compilato online entro il **7 luglio 2024** nella sezione dedicata, alla pagina:

A conclusione della registrazione online, l'Agenzia ICE invierà un'e-mail di conferma con ulteriori istruzioni e, in allegato, il modulo di partecipazione compilato, che dovrà essere STAMPATO, FIRMATO, TIMBRATO e INVIATO, esclusivamente via PEC, con oggetto "Progetto ICE-Aeon", entro i termini indicati.

L'adesione delle aziende è soggetta all'accettazione del Regolamento Generale per la partecipazione alle iniziative organizzate da Agenzia ICE (allegato alla presente).

Non saranno accolte le domande pervenute da aziende morose nei confronti dell'Agenzia ICE anche se presentate da organismi associativi. Qualora la rilevazione dello stato di morosità sopraggiunga successivamente, ovvero a servizio avviato, Agenzia ICE procederà a sospendere il servizio fino ad un massimo di 30 giorni. Nel caso in cui, superati i 30 giorni di sospensione, l'azienda risulti ancora morosa, la fruizione del servizio sarà definitivamente interrotta e l'azienda esclusa da eventuali edizioni successive.

La compilazione e sottoscrizione del modulo è da ritenersi effettuata a mero titolo di manifestazione di interesse: l'iniziativa è subordinata all'ammissione di partecipazione da parte dell'Agenzia ICE, che verificherà la conformità al regolamento e effettuerà il controllo di morosità. Contestualmente, Agenzia ICE e AEON RETAIL verificheranno requisiti di ammissibilità. A conclusione dell'iter, le aziende riceveranno dall'Agenzia ICE la comunicazione di ammissione.

Per partecipare al progetto e beneficiare gratuitamente delle azioni promozionali previste, le aziende ammesse si impegnano a condividere con l'Agenzia ICE i dati di vendita, traffico e conversion rate generato sulla piattaforma I dati sono trattati in regime di massima riservatezza dall'Agenzia ICE, non sono condivisi con le altre aziende partecipanti, e sono utilizzati per i soli scopi relativi alla realizzazione delle campagne di marketing digitale e offline e alla misurazione della performance delle stesse.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 ("RGPD")

I suoi dati personali sono trattati al fine di consentirle la partecipazione all'Evento organizzato da Agenzia ICE e i suoi partner.



madeinitaly.gov.it



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto; l'eventuale rifiuto di fornire tali informazioni ne impedirà l'erogazione. Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirle un servizio maggiormente personalizzato. Saranno altresì trattati dati di servizio quali informazioni relative al traffico telematico dei servizi audio e videoconferenza per la gestione della partecipazione all'Evento. Nel caso in cui l'evento sia documentato con mezzi audiovisivi, ritraendo il pubblico partecipante, il materiale raccolto potrà essere diffuso tramite stampa, canali social, radio, web, tv. La permanenza nel luogo di svolgimento verrà considerata come assenso alla raccolta audiovisiva e alla possibile diffusione.

I suoi dati possono essere comunicati ad altri soggetti (ManoMano) esclusivamente al fine di assicurare la migliore riuscita dell'Evento o per adempiere a compiti di interesse pubblico e specifici obblighi di legge.

I dati conferiti confluiscono altresì nella Banca Dati Centrale dell'Agenzia ICE, che potrà utilizzarli nell'ambito della propria attività istituzionale e dunque per promuovere e sviluppare il commercio del suo prodotto e/o servizio all'estero, come previsto dall'art. 14, comma 20, D.L.98/11 convertito in L.111/11 come sostituito dall'art.22 c. 6 D.L. 201/11 convertito in L.214/11 e modificato dall'art.2 cc. 6 e 7 del D.L. 104/2019 convertito dalla L. 132/2019, nel rispetto delle disposizioni di cui agli artt. 13 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 sulla tutela dei dati personali delle persone fisiche, come richiamate dall'art. 4 del citato Regolamento.

I suoi dati potranno, quindi, essere utilizzati per l'invio di proposte di partecipazione ad altre iniziative organizzate dall'Agenzia ICE quali fiere, workshop, seminari, corsi di formazione, ecc. e utilizzati per rilevare la customer satisfaction ed effettuare altri sondaggi attinenti alle attività istituzionali e di pubblico interesse dell'Agenzia ICE.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare in qualunque momento i diritti di cui all'articolo 15 e ss. del Reg. UE 2016/679.

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al Titolare del trattamento: Agenzia-ICE, Via Liszt 21, 00144 Roma, o al responsabile dell'Ufficio organizzatore dell'iniziativa riportato nella presente comunicazione, della Sede di Roma, o al Responsabile della Protezione Dati al seguente indirizzo e-mail: privacy@ice.it.

Se desidera avere informazioni più dettagliate, legga il testo completo dell'informativa al seguente link <https://www.ice.it/it/privacy>

Allegati

Regolamento Generale per la partecipazione alle iniziative organizzate da Agenzia ICE.